

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique* en date du

2 septembre 1914

Le passage des troupes continue à donner à la ville une animation fiévreuse.

De la caserne du Petit-Château, on a vu sortir à plusieurs reprises des camions de la Croix-Rouge emportant des chargements d'uniformes belges.

Nous avons reçu aujourd'hui à l'hôtel de ville la visite d'un lieutenant qui venait réclamer un guide, et qui a voulu pénétrer de force chez le bourgmestre. Comme on s'y opposait, et qu'il se fâchait tout rouge, j'ai dû intervenir, et le dialogue suivant s'est engagé dans l'antichambre pleine de monde :

- *Il me faut un guide.*
- *Je n'en ai pas.*
- *Je veux voir le bourgmestre.*
- *Il est occupé.*
- *Je n'ai pas le temps d'attendre. C'est pressé.*
- *Je le regrette.*
- *Qui est-ce qui peut, ici, me donner un guide?*
- *Je l'ignore.*
- *Je vous somme ...*
- *On ne somme personne ici.*

Et je rentre dans mon cabinet.

Un instant après, l'huissier vient m'annoncer que l'officier demande à me voir. Je le fais introduire, et son premier mot est :

- *Je veux voir le bourgmestre.*
- *L'huissier a sonné pour le prévenir.*
- *Avec qui est le bourgmestre ?*
- *Avec un très haut personnage.*

Aussitôt, il rectifie machinalement la position et répond avec déférence :

- *C'est différent.*

Mais songeant à l'urgence de sa mission, il s'irrite à nouveau et d'une voix cassante :

- *Je ne peux attendre. Je vous donne trois minutes ...*
- *Merci, je ne veux rien.*

Un timbre sonne au même instant. J'ajoute :

- *Je crois que le bourgmestre vous attend. Il sort en coup de vent.*

Je ferme la porte et pénètre chez le bourgmestre que je mets au courant.

- *Qu'il aille chercher un guide ailleurs – répond M. Max.*

Et comme il refuse de recevoir l'officier, celui-ci s'en va, blême de rage, après avoir griffonné quelques mots sur un bout de papier.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet**

1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad * de Bélgica* (20-25) » (in ***La Nación*** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in ***La Nación*** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140902%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20INCOMUNICADO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de ***Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative***, en l'occurrence ***La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles***. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre*** (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>